



On/Off plug io-homecontrol E-TYPE

Ref.1822617

Ref.5138377A

FR Notice

NL Handleiding

PL Instrukcja

somfy



Bouton

Appuyer une fois pour activer et désactiver.
Appuyer 3 secondes pour entrer en mode configuration.
Appuyer plus de 7 secondes pour réinitialiser.

LED

La LED est allumée pour indiquer l'état actif de l'alimentation.
La LED est éteinte pour indiquer l'état inactif de l'alimentation.
La LED clignote pour indiquer que la prise est en mode configuration.

AJOUT DE TÉLÉCOMMANDES IO-HOMECONTROL

- La prise On/Off io-homecontrol peut être commandée soit avec une télécommande io-homecontrol, soit avec un boîtier TaHoma / Connexoon io-homecontrol.
- AJOUT D'UNE TÉLÉCOMMANDE IO-HOMECONTROL**
1. Brancher la prise On/Off io-homecontrol à l'alimentation secteur.
 2. Si nécessaire, sélectionner le canal souhaité de la télécommande (par exemple avec la télécommande Somfy Situo 5 io).
 3. Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton de la prise, jusqu'à ce que la LED clignote.
 4. Appuyer avec un objet fin sur le bouton PROG au dos de la télécommande. La LED reste allumée pendant 2 secondes.
 5. Vérifier la programmation du canal en appuyant sur la touche montée de la télécommande : la LED de la prise On/Off io-homecontrol s'allume en continu si le canal est programmé.

AJOUTER UN TAHOME / CONNEXOON IO-HOMECONTROL

1. Brancher la prise On/Off io-homecontrol à l'alimentation secteur.
2. Sur l'interface TaHoma / Connexoon io-homecontrol, sélectionner , puis l'onglet configuration .
3. Sélectionner l'onglet « io-homecontrol » (uniquement pour TaHoma), puis cliquer sur le bouton « Ajouter ».
4. Suivre la procédure affichée.

SUPPRESSION DES TÉLÉCOMMANDES IO-HOMECONTROL

SUPPRESSION D'UNE TÉLÉCOMMANDE IO-HOMECONTROL

Pour supprimer une télécommande programmée sur la prise On/Off io-homecontrol :

1. Brancher la prise On/Off io-homecontrol à l'alimentation secteur.

2. Le cas échéant, sélectionner le canal à effacer à l'aide du bouton sélecteur de canal de la télécommande.
3. Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton de la prise, jusqu'à ce que la LED clignote.
4. Appuyer avec un objet fin sur le bouton PROG au dos de la télécommande. La LED de la prise On/Off s'éteint. Le canal de la télécommande est effacé.
5. Vérifier l'effacement du canal en appuyant sur la touche montée de la télécommande. La LED de la prise On/Off io-homecontrol ne s'allume plus si le canal est effacé.

SUPPRESSION DE TAHOME / CONNEXOON IO-HOMECONTROL

1. Brancher la prise On/Off io-homecontrol à l'alimentation secteur.
2. Sur l'interface TaHoma / Connexoon io-homecontrol, sélectionner , puis l'onglet configuration .
3. Sélectionner l'onglet « io-homecontrol » (uniquement pour TaHoma), puis cliquer sur le bouton « Supprimer ».
4. Suivre la procédure affichée.

SUPPRESSION DE TOUTES LES TÉLÉCOMMANDES IO-HOMECONTROL

1. Brancher la prise On/Off io-homecontrol à l'alimentation secteur.
2. Appuyer pendant 7 secondes sur le bouton de la prise, jusqu'à ce que la LED reste allumée.

GARANTIE

Ce produit est garanti 2 ans.

Exclusion de garantie : usure normale, modifications, révisions, dommage dû à la négligence, influence extérieure, zones d'application pour lesquelles le produit n'est pas conçu, ou produits complètement ou partiellement démontés.

ATTENTION

Pour des raisons de sécurité, toujours éteindre votre appareil avant son branchement. Les appareils branchés à la prise ne doivent pas dépasser la puissance, la tension et la fréquence nominales indiquées dans le tableau ci-dessus.

La prise doit être située près de l'appareil et être facilement accessible.

Ne brancher aucun appareil qui émet de la chaleur et peut provoquer une inflammation ou la combustion des matériaux voisins, ou dont la notice exclut l'utilisation d'une télécommande.

Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur.

La portée radio est limitée par les normes de régulation des appareils radio.

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
F - 74300 Cluses

www.somfy.com

somfy

STEKKER TOETS

Eén keer drukken om AAN of UIT te zetten.
3 seconden indrukken om naar de configuratiemodus te gaan.
Langer dan 7 seconden indrukken om te resetten.

STEKKER LED

De led is aan om aan te geven dat de voeding AAN is.
De led is uit om aan te geven dat de voeding UIT is.
De led knippert om aan te geven dat de stekker in de configuratiemodus is.

IO-HOMECONTROL BEDIENINGEN TOEVOEGEN

De Aan/Uit stekker io kan worden bediend met ofwel een io-homecontrol afstandsbediening of met een Somfy TaHoma / Connexoon io.

EEN IO-HOMECONTROL AFSTANDSBEDIENING TOEVOEGEN

1. Steek de Aan/Uit stekker io in een wandcontactdoos.
2. Selecteer, indien van toepassing, het gewenst kanaal op de afstandsbediening (bijv. Somfy Situo 5 io afstandsbediening).
3. Houd de toets van de stekker 3 seconden ingedrukt tot de led knippert.
4. Druk met een dunne pen op de PROG toets aan de achterkant van de afstandsbediening. De led blijft 2 seconden AAN.
5. Controleer de programmering van het kanaal door te drukken op de toets van de afstandsbediening: de led van de Aan/Uit stekker io is continu AAN als het kanaal geprogrammeerd is.

EEN TAHOME / CONNEXOON IO TOEVOEGEN

1. Steek de Aan/Uit stekker io in een wandcontactdoos.
2. Selecteer op de interface van de TaHoma / Connexoon io-homecontrol en daarna het configuratiatabblad .
3. Selecteer het tabblad "io-homecontrol" (alleen voor TaHoma) en klik dan op de knop "Toevoegen".
4. Volg de aangegeven procedure.

IO-HOMECONTROL BEDIENINGEN VERWIJDEREN

EEN IO-HOMECONTROL AFSTANDSBEDIENING VERWIJDEREN

Om een op de Aan/Uit stekker io geprogrammeerde afstandsbediening te verwijderen:

1. Steek de Aan/Uit stekker io in een wandcontactdoos.

2. Selecteer het te wissen kanaal met behulp van de kanaalkeuzetoets van de afstandsbediening, indien van toepassing.
3. Houd de toets van de stekker 3 seconden ingedrukt tot de led knippert.
4. Druk met een dunne pen op de PROG toets aan de achterkant van de afstandsbediening. De led van de Aan/Uit stekker gaat UIT. Het kanaal van de afstandsbediening is gewist.
5. Controleer het wissen van het kanaal door te drukken op de OP toets van de afstandsbediening. De led van de Aan/Uit stekker gaat niet meer AAN als het kanaal gewist is.

TAHOME / CONNEXOON IO VERWIJDEREN

1. Steek de Aan/Uit stekker io in een wandcontactdoos.
2. Selecteer op de interface van de TaHoma / Connexoon io-homecontrol en daarna het configuratiatabblad .
3. Selecteer het tabblad "io-homecontrol" (alleen voor TaHoma) en klik dan op de knop "wissen".
4. Volg de aangegeven procedure.

ALLE IO-HOMECONTROL BEDIENINGEN VERWIJDEREN

1. Steek de Aan/Uit stekker io in een wandcontactdoos.
2. Houd de toets van de stekker 7 seconden ingedrukt tot de led continu AAN is.

GARANTIE

Dit product heeft een garantie van 2 jaar.

Uitgezonderd van deze garantie zijn: normale slijtage, veranderingen, revisies, schade als gevolg van nalatigheid, invloeden van buitenaf, toepassingsgebieden waarvoor het product niet bestemd is, of geheel of gedeeltelijk ontmantelde producten.

FR Par la présente Somfy déclare que le produit est conforme aux exigences de la Directive 2014/53/EU.
Le texte complet de déclaration de conformité est mis à disposition à l'adresse Internet www.somfy.com/cr.



NL Somfy verklaart hierbij dat het product voldoet aan de eisen van Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/cr.

PL Somfy oświadcza niniejszym, że produkt jest zgodny z wymogami dyrektywy 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/cr.



PRZYCISK ODBIORNIKA

Wcisnąć raz, aby WŁAĆĆ lub WYŁAĆĆ.
Wcisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, aby przejść do trybu konfiguracji.
Wcisnąć i przytrzymać przez ponad 7 sekund, aby zresetować.

KONTROLKA LED ODBIORNIKA

Kontrolka LED świeci się, aby wskazać status Wł. zasilania.
Kontrolka LED jest zgaszona, aby wskazać status Wył. zasilania.
Kontrolka LED migła, aby wskazać, że odbiornik jest w trybie konfiguracji.

FR Ne pas jeter les produits électriques ou électroniques hors d'usage, tels que les piles usagées avec les déchets ménagers.
Les apporter à un point de collecte ou à un centre agréé pour s'assurer qu'ils soient correctement recyclés.



NL Net als lege batterijen mogen defecte elektrische en elektronische producten niet weggegooid worden met het huisvuil.
Lever ze in bij een inzamelpunt of een erkend centrum om zeker te zijn van een correcte recycling.

PL Uszkodzone produkty elektryczne i elektroniczne, podobnie jak zużyte baterie, nie powinny być wyrzucone do pojemników na odpady z gospodarstw domowych.
Należy przekazać je do punktu zbiorki lub odpowiedniej organizacji, aby mieć pewność, że zostały poddane recyklingowi w prawidłowy sposób.

OPIS PRODUKTU I DANE TECHNICZNE	
Zasilanie	230 V AC, 50 Hz, maks. 8 A
Maksymalna moc	Obejście rezystancyjne 1800 W Lampka fluorescencyjna 200 W Dioda LED 150 W
Pasma częstotliwości i maks. skuteczna moc promieniowania	868,000MHz – 868,600MHz e.r.p. < 25mW 868,700MHz – 869,200MHz e.r.p. < 25mW 869,700MHz – 870,000MHz e.r.p. < 25mW
Zasięg	8 m przez 2 ściany żelbetonowe
Stopień ochrony	IP 20 (użytkowanie w pomieszczeniach, w miejscach suchych)
Temperatura działania	0°C do 40°C
Liczba zdalnych elementów sterujących io	1-way: 10 pilotów zdalnego sterowania 2-way: Nieograniczona

DZIAŁANIE	
W przypadku ręcznego obsługiwania pilota	Status odbiornika
	Wł.
	-
	Wył.

WAŻNE INFORMACJE - BEZPIECZEŃSTWO

INFORMACJE OGÓLNE

Przed rozpoczęciem instalacji produktu Somfy, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Należy dokładnie wykonywać podane instrukcje oraz zachować ten dokument przez okres eksploatacji produktu. Niniejsza instrukcja zawiera opis montażu i ustawienia tego produktu. Jakikolwiek montaż lub jakiekolwiek użycie niezgodne z przeznaczeniem określonym przez firmę Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby to utratę gwarancji oraz zwolnienie Somfy z odpowiedzialności, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. Somfy nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w normach i standardach wprowadzone po publikacji niniejszej instrukcji.

OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Produktu nie powinno obsługiwać osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub psychiczną lub osoby nieposiadającej żadnego doświadczenia ani wiedzy w tym zakresie, o ile nie wykonują one tych czynności pod nadzorem lub nie zostały pouczone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się tym produktem. Nigdy nie zanurzać tego produktu w jakimkolwiek płynie. Nie wolno upuszczać, przebiąć ani demontaować tego urządzenia, gdyż spowoduje to utratę gwarancji. Nie wystawiać tego urządzenia na działanie wysokich temperatur, ani na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.

UWAGA

Ze względu na bezpieczeństwo, należy zawsze wyłączać urządzenie przed połączeniem.

Urządzenia podłączone do gniazda nie mogą przekraczać wartości mocy, napięcia i częstotliwości podanych w poniższej tabeli.

Gniazda powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Nie podłączać żadnego urządzenia, które emitemie ciepło i mogliby spowodować zapalenie się lub spalenie się otaczających go materiałów oraz w przypadku, gdy instrukcja obsługi urządzenia zabrania zdalnego sterowania.

Nie wolno używać tego produktu na zewnątrz.

Zasięg odbioru fal radiowych jest ograniczony normami regulującymi zasady używania urządzeń radiowych.

DODAWANIE ELEMENTÓW STERUJĄCYCH IO-HOMECONTROL

Odbiornik io-homecontrol Wł./Wył. do gniazda zasilającego może być sterowany za pomocą ręcznie obsługiwanej pilota zdalnego sterowania io-homecontrol lub za pomocą domowego centrum sterowania io-homecontrol TaHoma / Connexoon.

DODAWANIE RĘCZNIE OBSŁUGIWANEGO PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

- Podłączyć odbiornik io-homecontrol Wł./Wył. do gniazda zasilającego do zasilania sieciowego.
- Wybrać żądanego kanału na pilocie, jeśli jest na wyposażeniu (np. pilot zdalnego sterowania Somfy Situo 5).
- Wcisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk odbiornika, do momentu aż kontrolka LED zacznie migać.
- Wcisnąć przy pomocy niewielkiego przedmiotu przycisk PROG znajdujący się z tyłu pilota. Kontrolka LED pozostaje WŁĄCZONA przez 2 sekundy.
- Sprawdzić zaprogramowanie kanału, wciskając przycisk górnego pilota zdalnego sterowania: Kontrolka LED odbiornika io-homecontrol Wł./Wył. do gniazda zasilającego WŁĄCZA SIĘ i świeci w sposób ciągły, jeżeli kanał jest zaprogramowany.

DODAWANIE ELEMENTU STERUJĄCEGO IO-HOMECONTROL TAHOMA / CONNEXOON

- Podłączyć odbiornik io-homecontrol Wł./Wył. do gniazda zasilającego do zasilania sieciowego.
- Na interfejsie elementu sterującego io-homecontrol TaHoma/ Connexoon wybrać , następnie zakładkę konfiguracji .
- Wybrać zakładkę "io-homecontrol" (tylko w przypadku TaHoma), następnie kliknąć na przycisk "Dodać".
- Postępować zgodnie z wyświetlona procedurą.

USUWANIE ELEMENTÓW STERUJĄCYCH IO-HOMECONTROL

USUWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA IO-HOMECONTROL

W celu usunięcia pilota zdalnego sterowania zaprogramowanego w odbiorniku io-homecontrol Wł./Wył. do gniazda zasilającego:

- Podłączyć odbiornik io-homecontrol Wł./Wył. do gniazda zasilającego do zasilania sieciowego.
- Wybrać kanał przeznaczony do wykasowania przy pomocy przycisku wybierania kanału pilota, w zależności od wyposażenia.
- Wcisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk odbiornika, do momentu aż kontrolka LED zacznie migać.
- Wcisnąć przy pomocy niewielkiego przedmiotu przycisk PROG znajdujący się z tyłu pilota. Kontrolka LED odbiornika Wł./Wył. GAŚNIE. Kanał pilota jest wykasowany.
- Sprawdzić wykasowanie kanału, wciskając górnego przycisk pilota. Kontrolka odbiornika io-homecontrol Wł./Wył. do gniazda zasilającego przestanie ŚWIĘCIĆ się, jeżeli kanał będzie wykasowany.

USUWANIE ELEMENTU STERUJĄCEGO IO-HOMECONTROL TAHOMA / CONNEXOON

- Podłączyć odbiornik io-homecontrol Wł./Wył. do gniazda zasilającego do zasilania sieciowego.
- Na interfejsie elementu sterującego io-homecontrol TaHoma/ Connexoon wybrać , następnie zakładkę konfiguracji .
- Wybrać zakładkę "io-homecontrol" (tylko w przypadku TaHoma), następnie kliknąć na przycisk "usuń".

- Postępować zgodnie z wyświetlona procedurą.

USUWANIE WSZYSTKICH ELEMENTÓW STERUJĄCYCH IO-HOMECONTROL

- Podłączyć odbiornik io-homecontrol Wł./Wył. do gniazda zasilającego do zasilania sieciowego.
- Wcisnąć i przytrzymać przez 7 sekund przycisk odbiornika, do momentu aż kontrolka LED WŁAĆĆ się.

GWARANCJA

Ten produkt jest objęty 2-letnią gwarancją.

Gwarancja nie obejmuje w przypadku: normalnego zużycia i zniszczenia, modyfikacji, przeglądów, uszkodzenia spowodowanego brakiem ostrożności, zadziałania czynników zewnętrznych, zastosowania do celów niedozwolonych, ani też w przypadku całkowitego lub częściowego rozmontowania produktu.